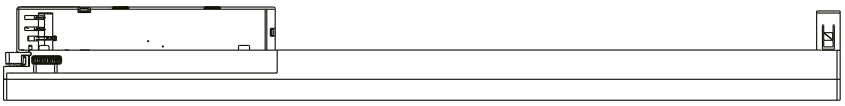
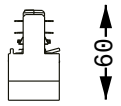
Pobrano z mamadecor.pl

DISPLAY

DISPLAY WIDE

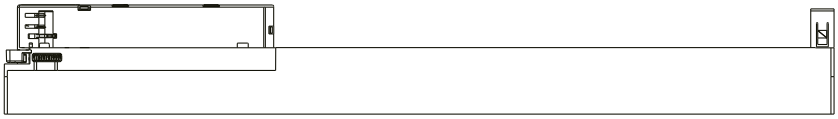


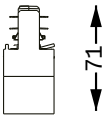


1125
565

32

DISPLAY ACCENT

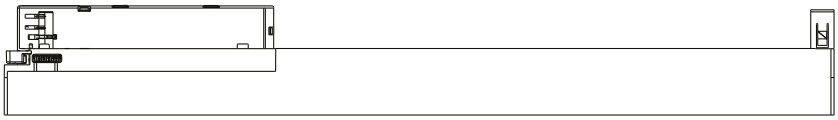


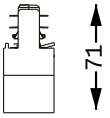


1595
1065
535

32

DISPLAY UGR





1595
1065
535

32

W		EAN CODE
28W	3000 K	BIANCO	283524
28W	3000 K	NERO	276267
28W	4000 K	BIANCO	283531
28W	4000 K	NERO	283548
40W	3000 K	BIANCO	283555
40W	3000 K	NERO	283562
40W	4000 K	BIANCO	283579
40W	4000 K	NERO	283586
14W	3000 K	BIANCO	283593
14W	3000 K	NERO	283609
14W	4000 K	BIANCO	283616
14W	4000 K	NERO	283623
27W	3000 K	BIANCO	283647
27W	3000 K	NERO	283630
27W	4000 K	BIANCO	276281
27W	4000 K	NERO	283258
40W	3000 K	BIANCO	283654
40W	3000 K	NERO	283067
40W	4000 K	BIANCO	283661
40W	4000 K	NERO	283678
14W	3000 K	BIANCO	283685
14W	3000 K	NERO	283692
14W	4000 K	BIANCO	283708
14W	4000 K	NERO	283715
40W	3000 K	BIANCO	283722
40W	3000 K	NERO	283050
40W	4000 K	BIANCO	283739
40W	4000 K	NERO	283746
21W	3000 K	BIANCO	283753
21W	3000 K	NERO	283760
21W	4000 K	BIANCO	276274
21W	4000 K	NERO	283777

V

220 - 240 V AC
50/60 Hz

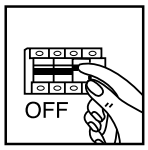
REV 13/09/2022

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32, 30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

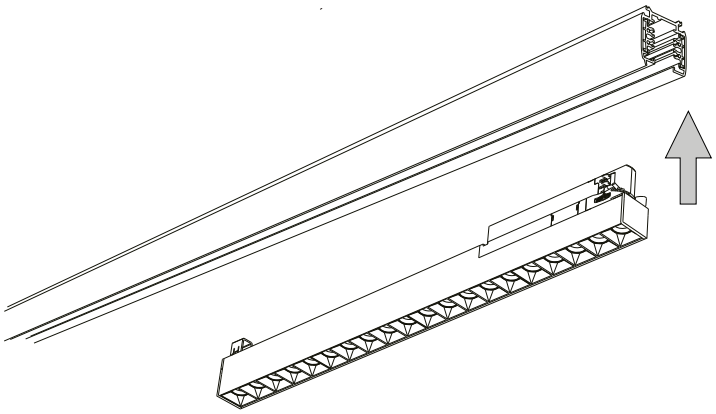
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D, 30036 Santa Maria di Sala (VE) Italy
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl



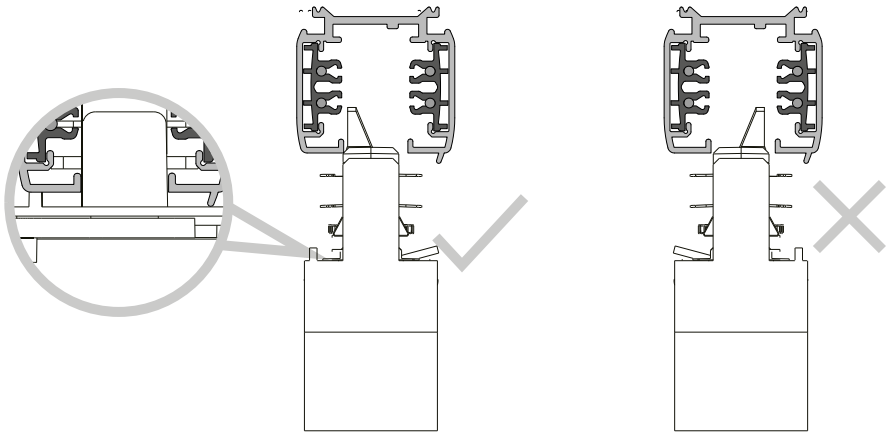


1



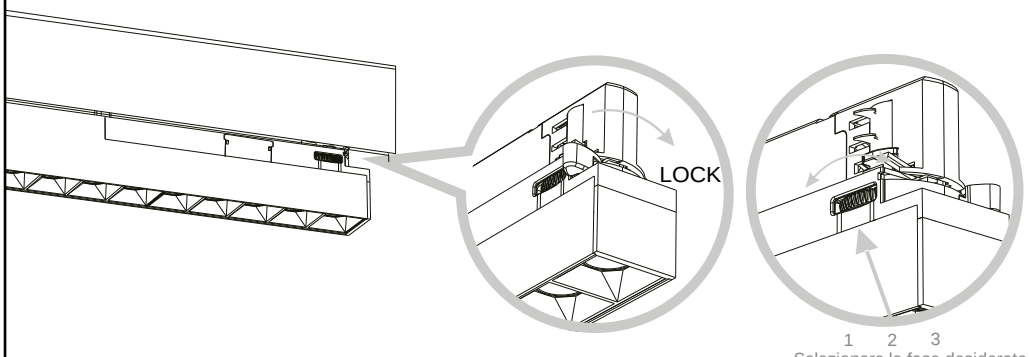
Inserire il dispositivo nel profilo come illustrato.
Plug the device into the track as illustrated.

2



Attenzione, accertarsi del corretto posizionamento dell'articolo durante l'installazione come illustrato nell'immagine.
Warning, make sure to install the item in the correct position as illustrated.

3

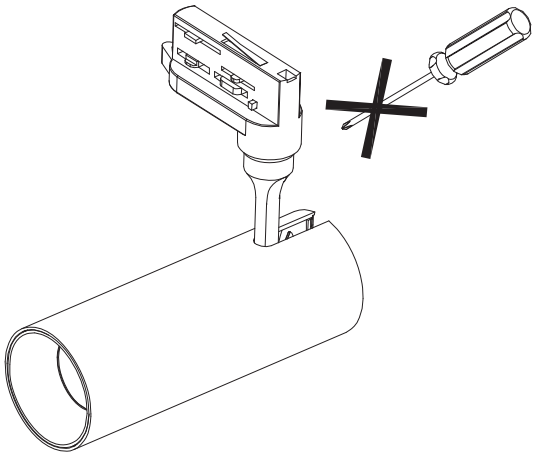


Selezionare la fase desiderata.
Select he chosen phase.

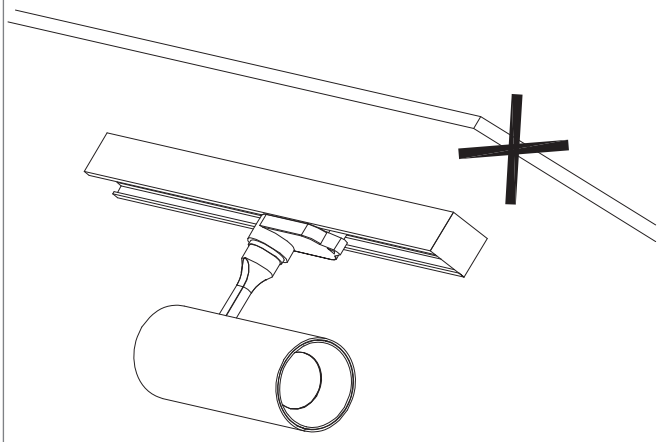
Ruotare la leva dei connettori di 90° come illustrato e bloccare il faretto. Selezionare la fase desiderata.
Turn the connectors' lever 90° according to the illustrated direction and lock the light. Select the chosen phase.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

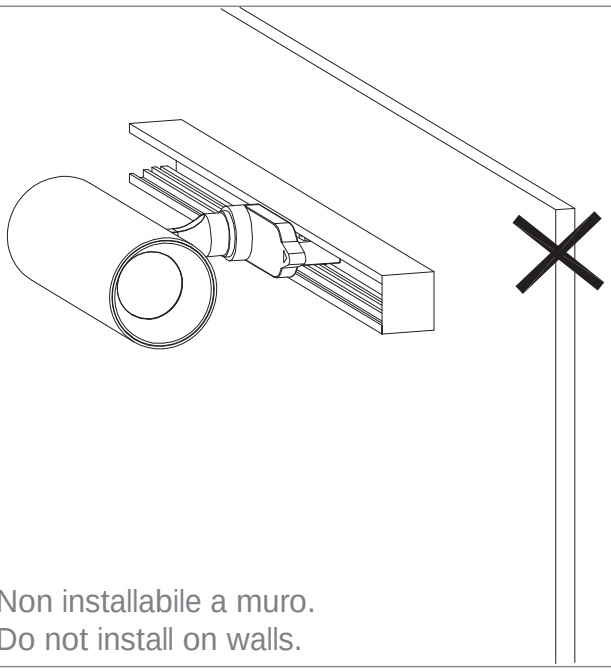
Pobrano z mamadecor.pl



Non smontare la struttura interna della lampada.
Do not take apart the lamp’s internal structure.



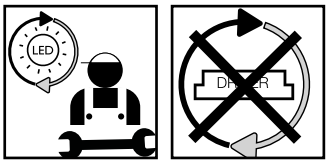
Non installabile su un soffitto inclinato.
Do not install on sloping ceiling.



Non installabile a muro.
Do not install on walls.

LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

Pobrano z mamadecor.pl



Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgYdjfo{b!fofshfujdb!0!
This product is provided with a light source
xjui!fgYdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjhiu!Tpvsdf!Model	Dmbtt f!ej!FgYdjfo{b!Fofshfujdb!0!Fofshz!FgYdjfodz!Dmbtt	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696283609	DISPLAY ACCENT D0535 3000K	D	350 mA	35 V DC
8021696283593	DISPLAY ACCENT D0535 3000K	D	350 mA	35 V DC
8021696283623	DISPLAY ACCENT D0535 4000K	D	350 mA	35 V DC
8021696283616	DISPLAY ACCENT D0535 4000K	D	350 mA	35 V DC
8021696276267	DISPLAY ACCENT D1065 3000K	D	700 mA	35 V DC
8021696283524	DISPLAY ACCENT D1065 3000K	D	700 mA	35 V DC
8021696283548	DISPLAY ACCENT D1065 4000K	D	700 mA	35 V DC
8021696283531	DISPLAY ACCENT D1065 4000K	D	700 mA	35 V DC
8021696283562	DISPLAY ACCENT D1595 3000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283555	DISPLAY ACCENT D1595 3000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283586	DISPLAY ACCENT D1595 4000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283579	DISPLAY ACCENT D1595 4000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283692	DISPLAY UGR D0535 3000K	C	350 mA	35 V DC
8021696283685	DISPLAY UGR D0535 3000K	C	350 mA	35 V DC
8021696283715	DISPLAY UGR D0535 4000K	C	350 mA	35 V DC
8021696283708	DISPLAY UGR D0535 4000K	C	350 mA	35 V DC
8021696283258	DISPLAY UGR D1065 4000K	C	700 mA	35 V DC
8021696276281	DISPLAY UGR D1065 4000K	C	700 mA	35 V DC
8021696283067	DISPLAY UGR D1595 3000K	C	1050 mA	35 V DC
8021696283654	DISPLAY UGR D1595 3000K	C	1050 mA	35 V DC
8021696283678	DISPLAY UGR D1595 4000K	C	1050 mA	35 V DC
8021696283661	DISPLAY UGR D1595 4000K	C	1050 mA	35 V DC

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

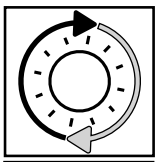
ideal lux

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

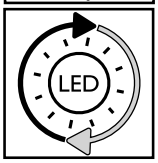
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.
Pobrano z mamadecor.pl

8021696283760	DISPLAY WIDE D0565 3000K	C	500 mA	35 V DC
8021696283753	DISPLAY WIDE D0565 3000K	C	500 mA	35 V DC
8021696283777	DISPLAY WIDE D0565 4000K	C	500 mA	35 V DC
8021696276274	DISPLAY WIDE D0565 4000K	C	500 mA	35 V DC
8021696283050	DISPLAY WIDE D1125 3000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283722	DISPLAY WIDE D1125 3000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283746	DISPLAY WIDE D1125 4000K	D	1050 mA	35 V DC
8021696283739	DISPLAY WIDE D1125 4000K	D	1050 mA	35 V DC

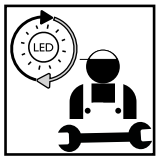
LEGENDA ICONE



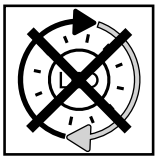
Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



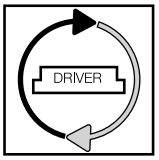
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



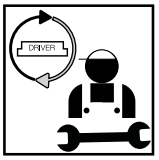
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



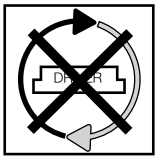
Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

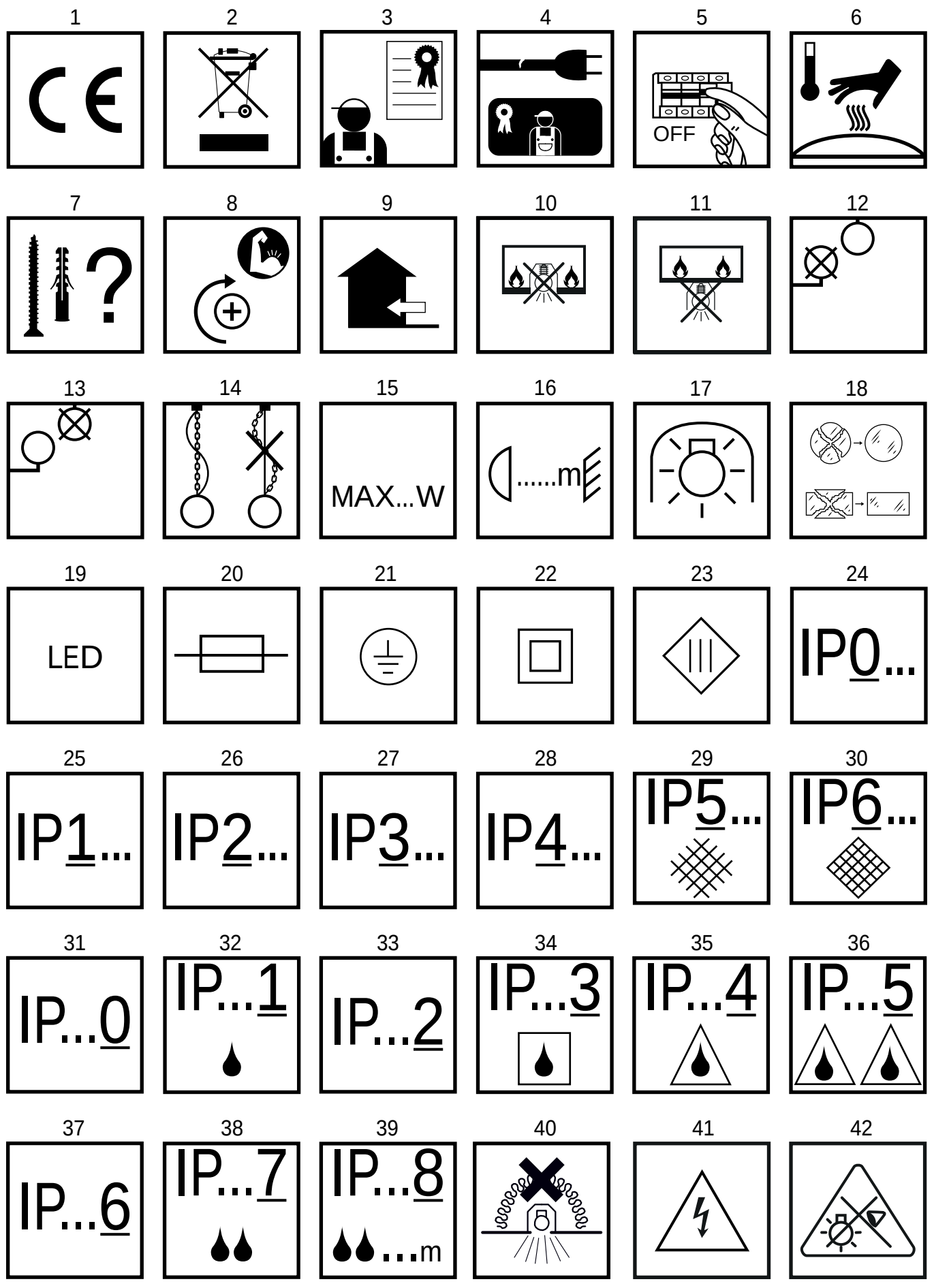
IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs et teviggl s rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqe vÃyx yvfer2 Tiv s wqe q irxs informarsi presso le autoritï¿½locali sulle modalitï¿½di raccolta.
3. Wigsrhs egyri rsvqexzi rwxe e~ sri hizi iwwivi ijjixyexe he yr i ixxvgwxe uye Ăgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he vzirhxsvi s he yr i ixxvgwxe uye Ăgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexive i vglihi wtigĂg eggiwwsv h Ăwwekks2 Yx ~~evi zx i xewwi hsri e qexive i e gy zerrs Ăwwex2 Uyi rg yw tswwsrs iwwivi rsr hsri2
8. Wxv rk firi xyxxi i zx tiv izxevi tvsf i q h gsrxexxs2
9. Apparecchio che puï¿½essere installato solo all'interno.
10. Et teviggl s rsr hsris e rgewws wy wytivĂg rsvqe q irxi rĂe q qef 2
11. Et teviggl s rsr hsris e rwxe e~ sri hvixxe wy wytivĂg rsvqe q irxi rĂe q qef 2
12. Et teviggl s gli ty¼ iwwivi rwxe exs ws s e wsjĂxxs2
13. Apparecchio che puï¿½essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½lungo della catena.
15. Ywevi ws s e q teh ri gsr tsxir~e rsr wytivsvi e {exxekk s rh gexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Pe q teh re eyxs tvsxixe2 Yx ~~evi ws s e q teh ri gsrxewwikrexi gsr uyiwxs w q fs s2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwg ywze q irxi vge q f gsrjsvq e i rsvqexzi2
19. Wsvkirxi y q rswe gsr hsh e i q wwsri y q rswe ,PIH- rsr wswxxy f 2 Rsr wqsrxevi tvshsxxs tivgl² hsh tswwsrs herrikkevi k sggl 2 Rsr q q ivkivi r eguye2 Tyvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Et teviggl s hsxexs h jyw f i2 Wi e e q tehe rsr w eggirhi wswxxy vi jyw f i2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,q iwwe e xiwe- gs ikexs e e wxvyxxyve q ixe ge hi e e q tehe2 Q iwwe e xiwe s f kexsvwe2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gewwi III Wgyvi~~e i ixxvge keverxxe he e q irxe~ sri e fewwwwqe xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 94 q q2
26. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 56 q q2
27. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 6ï9 q q2
28. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h gsvt wsph h h e q ixvs wytivsvi e 5 q q2
29. Tvsxixxs gsrxvs rkviwws h tszivi2
30. Tvsxixxs xsxe q irxi gsrxvs rkviwws h tszivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe zivxge i h ksggi hùeguye2
33. Tvsxixxs gsrxvs e gehyxe h eguye gsr rg re~ sri qewwqe h 59à2
34. Tvsxixxs gsrxvs e t skk e2
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~ hùeguye2
36. Tvsxixxs gsrxvs kixx hùeguye2
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirx kixx hùeguye2
38. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri xiq tsverie2
39. Tvsxixxs gsrxvs q q iwwsri tvs yrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi e jsrxi y q rswe2

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Ăxxrk w tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx Iyvst ier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Ăxxrk gerrsx fi hwtswih sj ew lsywilsph {ewxi2 Jsv hwtswe rjsvq exsr ewo xli sge eyxlsvxiw efsyx ls{ xs gs igx x2
3. Ew rh gexih f} wtigĂg vikyexsrw0 xli kl rk Ăxxrk wlsyph fi rwxe ih f} e uye Ăih electrician.
4. Ij xli i|xivre {vi w heqekih x lew xs fi vitegih i|g ywzi } f} xli qeryjegxyvi0 hwxv fyxsv sv f} e uye Ăih i igxvg er2
5. E {e}w wsxi ts{iv fijsvi gsq q irg rk rwxe exsr0 qe rxirergi sv vitew2
6. Xli yq revi gsrxe rw givxe r tevxw {l gl ger fi ziv} lsx2
7. Iegl qexive viuyvivw wtigĂg qsyrxrk eggiwwsviw2 Ywi wgvi{w erh {e tykw wyxefi jsv xli qexive xs {lgl xli} evi jewxirih2 Xlswi rg yhih qe} fi yrwyxefi2
8. E {e}w xklxir xli wgvi{w Ăvq }xs ezsh gsrxegx tvsf i qw2
9. Xlw Ăxxrk wlsyph sr} fi rwxe ih rhssvw2
10. Pyq revi rsx wyxefi jsv vigiwwih sr rsvqe } ăe q qef i wyvjegiw2
11. Pyq revi rsx wyxefi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqe ăe q qef i wyvjegiw2
12. Xlw Ăxxrk w sr} wyxefi jsv Ă|rk xs xli giprk2
13. Xlw Ăxxrk w sr} wyxefi jsv Ă|rk xs xli {e 2
14. Xli {i klx sj xli e q t lew xs fi wyttsvxih f} xli gle r2 Eh ywx xli irkxl sj xli i igxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr } ywi e q tw { l gl hs rsx i|giih xli qe| q y q wtigĂih {exxeki2
16. E {e}w sfwivzi xli q r q y q hwxergi fix{iir xli e q t erh xli wyvjegi fi rk x0 ew wls{r r xli gsr2 Xli e q t ger geywi e Ăvi j xli q r q y q hwxergi w rsx sfwivzih2
17. Eyxs1tvsxigxih fy f2 S } ywi fy f w {xl xli wlsq { e 2 Le sk r fy f w k i x zi } ls x2 [ex yrx xli} gss hs{r fijsvi vit egrk2
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} k ew lew xs fi vit egih q q ih exi }2 Ywi sr } qeryjegxyviv et tvszih tevxw gsq t }rk {xl vikyexsrw2
19. P kl x wsyvgi {xl rsx1wyfwxxyxefi kl x iq xrk hshi ,PIH-2 Hs rsx hwewwiq f i xli tvshygx wrgi xli hshiw ger heqeki xli i}iw2 Hs rsx q q iwi r {exiv2 [ti {xl e heq t gsxl2 Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlw Ăxxrk w iuy tt ih {xl e jywi2 j xli e q t w syx sj svhi0 vit egi xli rxivre jywi2
21. Gewwi I I igxvge wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwy exsr erh er ehh xsre tvsxigxzi gsrhygxsv ,iev lrk- gsrrigxih {xl xli q ixe jveq i sj xli e q t2 Iev lrk w s f kexsv}2
22. Gewwi II I igxvge wejix} kyeverxiih f} xli qe r rwy exsr erh e hsyf i sv vi rjsvgih rwy exsr2 Iev lrk rsx rigiwwev}2
23. Gewwi III I igxvge wejix} kyeverxiih f} ziv} s{ ts{iv wytt }0 iwwxler 94 Zs x-2 Iev lrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekersrwx ws h sf igxw kviexiv xler 94 q q2
26. Tvsxigxih ekersrwx ws h sf igxw kviexiv xler 56 q q2
27. Tvsxigxih ekersrwx ws h sf igxw kviexiv xler 6ï9 q q2
28. Tvsxigxih ekersrwx ws h sf igxw kviexiv xler 5 q q2
29. Dust protected.
30. Xsxe } tvsxigxih eker rwx hywx rĂvxexsr2
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekersrwx zivxge } je rk {exiv hvs tw2
33. Tvsxigxih ekersrwx {exiv hvs tw je rk {xl e qe|q y q erk i sj 59Å xs xli zivxge e|w2
34. Tvsxigxih ekersrwx ve r2
35. Tvsxigxih ekersrwx wt ew lrk {exiv2
36. Tvsxigxih ekersrwx {exiv ixw2
37. Tvsxigxih ekersrwx wxvsrk {exiv ixw2
38. Tvsxigxih ekersrwx xiq tsvev} q q iwwsr2
39. Tvsxigxih ekersrwx tvs srkih q q iwwsr2
40. Pyq revi rsx wyxefi jsv gszivrk {xl xlivqe } rwy exrk qexive 2
41. Geyxsr0 vwo sj i igxvg wlsgo2
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix et tevi ri tiyx tew ixvi ix² herw iw rsvqey| h²gl²xw yvfer w2 Tsyv ù²gsy i q irx jeyx se renseigner auprï¿½des autoritï¿½locaux sur les modalitï¿½de ramassage.
3. Wi sr givxe riw v³k i q irxexsrw0 rwxe exsr hsx ixvi ijjigxy²i tev yr ²igxvg ir uye Ă²2
4. W i gef i ²igxvuyi iwx irhsq qek²0 jeyx uyù wsx viq teg² i|g ywzi q irx tev i jefvuyerx0 i zirhiyv sy yr ²igxvg ir uye Ă²2
5. Gsyti~ w}wx² qexuyi q irx i gsyverx ezerx rwxe exsr sy xsyw iw eyxviw x}tiw hi qe rxinance.
6. Et tevi ezig hiw tevxiw uy tiyzirx fvÂ iv2
7. Gleuyi qex²vey r²giwwxi hiw eggiwwsviw hi Ă|exsr wt²gĂuyiw2 Yx wiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vey hy wyttsvx2 Giy| rg yw herw e fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fir xysxiw iw zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installï¿½ï¿½interieur seulemnt.
10. Et tevi ri tsyzerx tew ´xvi irgewx² herw hiw wyvjegiw rsvqe i q irx răe q qef iw2
11. Pùet tevi rùiwx tew rhuy² tsyv rwxew exsr hvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqe i q irx răe q qef iw2
12. L'appareil peut etre installï¿½au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½au mur seulement.
14. Pi ts hw hi e e q t i hsx ixvi wyttsvx² tev e gle ri2 V²ky iv i gef i ²²gxvuyi hi jegsr uyù soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yx wiv hùe q tsy iw hi ty wwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhuy²w2
16. Qe rxirv e hwxergi q r q e i hi wÂvix² irxvi ùe q tsy i ix i wy ix y q r² rhuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½
17. Eq tsy i eyxs tvsx²k²i2 Yx wiv wi y i q irx iw e q tsy iw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}q fs i2 Les ampoules halogï¿½es deviennen trï¿½chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. W i ziwi hi tvsx²gxsr iwx Ăwwyv² sy geww²0 hsx ²xvi viq teg² q q ²hexi q irx ir yx wer x exclusivement les piï¿½es de rechange conformes ï¿½la lï¿½islation.
19. Les diodes ï¿½mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - teg²iw2 Ri tew h²qsrxiv i tvshyx0 gev iw hshiw tiyzirx irhsq qekiv iw }iy|2 Ri tew t srkiv herw ùiey2 Rixxs}iv ezig yri t ³gi hi hvet lyq hi ir iz xerx iw wyfwxergiw dissolvantes et diï¿½rsives fortes.
20. Pùet tevi iwx hsx² hi jyw f i2 W e e q t i ri w e yq i tew0 glerkiv i jyw f i2
21. Classe I La sï¿½uritï¿½ï¿½trique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½la terre) connectï¿½ la structure mï¿½allique de la lampe. La mise ï¿½erre s f kexsvi2
22. Gewwi II Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tiv wsexsr tvrg tei ix tev yri hsyf i wsexsr sy tev yri wsexsr virjsvg²i2 Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew s f kexsvi2
23. Gewwi III Pe w²gyvx² ²igxvuyi iwx keverxi tev ùe q irxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjiviyvi ¬ 94 Zs x-2 Pe q wi ¬ xiwi rùiwx tew s f kexsvi2
24. Non protiï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gs tw ws hiw hi h e q ³xvi wyt²viyv ey| 94 q q2
26. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi h e q ³xvi wyt²viyv ey| 56 q q2
27. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi h e q ³xvi wyt²viyv ey| 6ï9 q q2

28. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hiw gsvtw ws hiw hi h e q ³xvi wyt²viyv ey| 5 q q2
29. Tvsx²k² gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi2
30. Tvsx²k² xsxe i q irx gsrxvi iw t²r²xvexsrw hi e tsyww³vi2
31. Non protiï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey zivxge iw2
33. Tvsx²k² gsrxvi iw glyxiw hùiey ezig rg rewsr qe| q e i hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi e t yi2
35. Tvsx²k² gsrxvi iw ²gefsywwyviw hùiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi iw ixw hùiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw ty wwerxw ixw hùiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi iw t srkiq irxw xiq tsverw2
39. Tvsx²k² gsrxvi iw t srkiq irxw tvs srk²w2
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½e recouvert de matï¿½el isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½harge ï¿½ctrique.
42. Ri tew Ă|iv e wsyvgi y q riywi2

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. H i Piyglxi wx r ª fivi rwxq qyrk q x hir Iyvst®wglir Wglivlixwrsvq ir IR :4 9=<152
2. Hiwi Piyglxi hevj rglx q x hiq rsvqe ir Efje irxwsvkx {ihir2 JÃv h i Irxwsvkyrk rjsvq ivir Wi wgl fi hir soe ir Fil¾vhir Ãf iv h i Weq q i q she x®xir2
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvjxir qyww h i Irxwe exsr zsr iriq I ioxvs1Jegl qerr eywkijÃlvx {ivhir2
4. Fi Fiwgl®hkyrk hiv I ioxvs ixyrk hevj hiwi eywwgl iË gl zsq Liwxi iv0 L®rh iv shiv iriq I ioxvs1Jegl qerr eywkixeywglx {ivhir2
5. H i Wterryrk qyww zsv Irwxe exsr shiv [evxyrk efkiwgle xix {ivhir2
6. Piyglxi q x Xi ir0 h i ivlx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexive fir¾xkx wti~ Ăwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾2 Firyx~ir Wi jÃv hew ~y fijiwxkirhi Qexive kiikrixi Wglveyfir yrh HÃf i2 Hiv q xki ijiivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rglx geeignet sein.
8. E i Wglveyfir kyx er~ ilir0 yq Osrxeoxtvsf i q i ~y zivq ihir2
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv r Irrirv®yq ir rwxe ivx {ivhir2
10. H i Piyglxi ikrix wgl RIGLX jÃv hir Irfey r rsvqe irxăe q qfevi Sfivă®glir2
11. Hiwi Piyglxi wx rglx jÃv h i hvioxi Irwxe exsr eyj rsvqe irx~Ãrh gli Sfivă®glir kiikrix2
12. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv Higoirrwxe exsr kiikrix2
13. Hiwi Piyglxi wx ryv jÃv [erhrwxe exsr kiikrix2
14. Hew Ki{glx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kile xir {ivhir2 Hew I ioxvsoefi qyww ws irkiwxi x {ivhir0 heww iw ®rkiv ew h i Oixxi wx2
15. Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi q x rglx I¾livi Pimxyrk ew h i erkikifir [exxeki2
16. ^{wglir Piyglxq xxi yrh fiiyglxixir Kikirwxerh qyww q q iv hiv zsr hiv Iosri erkikifiri Efwxerh kile xir {ivhir2 H i Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qrhiwxefwxerh rglx fivÃgowglxkx {vh2
17. Wi fwxkiwglÃx~xiw Piyglxq xxi 2 Ziv{irhir Wi ryv Piyglxq xxi q x hiwiq W}q fs 2 Le skirPiyglxq xxi {ivhir wilv {evq2 [evxir Wi zsv Eywxeywgl fw wi efkioÃlx wrh2
18. [irr ir Wglivlixwk ew kivwwir shiv oetyxx wx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwex~xi i ziv{irhix {ivhir2
19. P glxuyi i q x P glx1i q xxiivirhir H shir ,PIH- rglx iwix~fev2 Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxiivx {ivhir0 he h i H shir Eykir fiwgl®hkir o¾rrir2 Rglx r [ewwiv xeyglir2 Q x jiyglxiq Xygl virrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwq xxi firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oewwi I h i I ioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh Wglyx~ ixiverwglyww keverxivx ,Ivhyrk-0 hiv q x hiv Q ixe wxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir wx2 Ivhyrk wx tăgl xk2
22. Oewwi II h i I ioxvswglivlix wx hyvgl Leytxwsivyrk yrh hyvgl Hstti wsivyrk shiv ziwx®voxi Iwsivyrk keverxivx2 Ivhyrk qyww rglx zsvlerhir wir2
23. Oewwi III h i I ioxvswglivlix wx hyvgl wilv riihvkir Wterryrkwerwglyww ,yrxiv 94 Zs xgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÃx~x2
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviq ho¾vtiv q x Hyvgl q iwwiv B94 q q2
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviq ho¾vtiv q x Hyvgl q iwwiv B56 q q2
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviq ho¾vtiv q x Hyvgl q iwwiv B6ï9 q q2
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviq ho¾vtiv q x Hyvgl q iwwiv B 5 q q2
29. Wxeyf kiwglÃx~x2
30. Zs os q q ir wxeyf kiwglÃx~x2
31. Rglx kiwglÃx~x2
32. KiwglÃx~x kikir Zivxoe 1Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv q x Rikyrk qe|2 59Å2
34. KiwglÃx~x kikir Vikir2
35. KiwglÃx~x kikir Wtvx~{ewwiv2
36. KiwglÃx~x kikir Wxve {ewwiv2
37. KiwglÃx~x kikir ki{e kiw Wxve {ewwiv2
38. KiwglÃx~x kikir ~ ix{ kiw Irxeyglir2
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Irxeyglir2
40. Hiwi Piyglxi wx rglx kiikrix0 yq q x xlivqwgl wsivirhiq Qexive efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx r h i P glxuyi i fgoir2

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir sw rsvqe iw vigle~sw yvfersw2 Tsv e uyhegrsr rjsvqewi e ew eyxsvhehiw sgeiw wsfvi ew qshehiw vigsk he2

3. WikÀr e kyrew rsvqexzew e rwxe egg»r xiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr i igxvgs ge Ăgehs2
4. W i gef i uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fehs tsv sws hi q wqs xts ws s tsv i jefvgerxi0 tsv i hixe wxe s tsv yre i igxvgwxe gye Ăgehs2
5. Uyxev w i q tvi e xirw»r hi vih erxiw hi i q t i~ev e rwxe egg»r s gye uyiv xts hi qeryxirg»r2
6. P«q teve gsr gsq tsr irxiw uyi wi tyihir ge irxev2
7. Gehe qexive t hi eggiwsvsw iwtigĂgsw hi Ăegg»r2 Yx ~ev sw xsvr sw } evergi ew hsrisw gsr i qexive gsr sw uyi iwxer Ăehsw2 Psw uyi iwx«r rg yhsw rs tshver wiv hsrisw2
8. Etvixe fir xshsw sw xsvr sw teve izxev tvsf i q ew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi rwxe ev ws ir i rxivsv2
10. Etevexs rs h»ris teve i q tsxev ir wytivĂgiw rsvqe q irxi răe q qef iw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve e rwxe egg»r hvigxe ir wytivĂgiw rsvqe q irxi răe q qef iw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. I tiws hi e «q teve xiri uyi wiv wswxir hs tsv e gehire2 Viky ev i gef i i²gxvgs hi qshs uyi wie q«w evks uyi e gehire2
15. Ywev ws s fsq f ew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev e tsxirge rhgehe2
16. Qerxirivv w i q tvi e hwxerge q r q e irxvi e «q teve } sw sf ixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viăire i gsrs2
17. I etevexs iw ehetxs ws s teve yre fsq f e gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsq f e hi fee tviwsr2 Pew fsq f ew wi ge irxer qyygls2 Wi egsrwi e hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq f evew2
18. W yre gvwxe hi wikyvheh iwx« ekv ixehs geq f i s r q ihexe q irxi } ywi ws s vigeq f sw etvsfehsw tsv i jefvgerxi2
19. Reg irxi yq rswe gsr hshsw e i q w»r yq rswe ,PIH- rs wywxxy f iw2 Rs hiwq srxiw i tvshygxs tsvuyi sw hshsw tyihir tivyhgev sw s sw2 Rs wyq ivew ir i ekye2 P q tev gsr te°s lÀq ihs izxerhs ws zirxiw } hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxik hs tsv yr jyw f i2 W i etevexs rs wi irgirhi wswxxyv i jyw f i2
21. Classe I La seguridad eliï¿½rica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e e iwxvygxyve q ix«ge hi e «q teve2 Xs qe hi xiwe s f kexsve2
22. Gewwi II Pe wikyvheh i²gxvge hi etevexs keverx~e i ewe q irxs teve e xs qe hi xiwe } gsr hs f i ew e q irxs s hi yr ew e q irxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xiriv xs qe e xiwe2
23. Gewwi III Wikyvheh i²gxvge keverx~ehe tsv e e q irxeg»r hi fee xirw»r0 rjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 94 q q2
26. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 56 q q2
27. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 6ï9 q q2
28. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi gyivtsw w¼ hsw hi h¬q ixvs wytivsv e 5 q q2
29. Tvsxik hs gsrxve e irxvehe hi tszs2
30. Tvsxik hs xsxe i q irxi gsrxve e irxvehe hi tszs2
31. No protegido.
32. Tvsxik hs gsrxve i ksxis zivxge hi ekye2
33. Tvsxik hs gsrxvs i ksxis hi ekye gsr rg reg»r q«| q e hi 59à2
34. Tvsxik hs gsrxvs e yzie2
35. Tvsxik hs gsrxvs we t gehyvew hi ekye2
36. Tvsxik hs gsrxvs glsws w hi ekye2
37. Tvsxik hs gsrxvs tsxirxiw glsws w hi ekye2
38. Tvsxik hs gsrxve e r q iw»r xiq tsve 2
39. Tvsxik hs gsrxve e r q iw»r tvs srkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½micamente aislante.
41. Exirg»r0 viwks hi hiwgevke i²gxvge2
42. Rs Ăiev e jyirxi yq rswe2

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŰƒƊБƐƒ ƓƐƔƅƇƔƓƔƅƞƇƔ ƇƅƒƐƑƓƘƌƂƏƟƎ ƏƐƒƎƂƎ ƄƐƊƐƖƂƓƊƐƓƔƌ IR :4 9=<152
2. ƖƔƐƔ ƑƒƊБƐƒ ƏƇ ƊƐƌƍƂƌƈƊƔ ƙƔƊƌƊƅƂƗƊƊ Ɔ ƏƐƒƎƂƑƟƎƊ ƐƍƗƐƆƂƎƊ. ƅƇƔƂƊ ƊƏƔƐƑƒƓƗƘƘƏƖƒƃƗƙƊ ƐƃƒƂƜƂƎƔƊƓƘ Ɗ ƇƏƔƂƕƓƂƗƔƎ ƗƖƐƆƆƇ ƑƍƐƗƇƖƘƘ.
3. ƙƐƅƐƓƏƐ ƎƇƔƇƒƆƏƟƎ ƏƐƒƎƂƎ, ƕƓƔƂƏƐƗƌƂ ƆƐƍƉƏƂ ƄƟƑƐƍƏƜƔƓƟ ƌƗƂƍƊƘƊƚƊƒƐƄƂƏƏƟƎ ƟƍƇƌƔƒƊƌƐƎ.
4. ƉƇƍƊ ƏƂƒƕƉƏƟƊ ƌƂƃƇƍƜ ƑƒƊƃƐƒƂ ƑƐƄƒƇƈƆƇƏ, ƇƅƐ ƆƐƍƉƏƐ ƙƂƎƇƏƔƘ ƑƒƐƊƇƄƐƆƊƔƇƍƜ, ƆƊƓƔƒƊƃƜƘƔƐƒ ƊƍƊ ƑƒƐƗƖƇƓƓƊƐƏƂƍƜƏƟƎ ƟƍƇƌƔƒƊƌƐƎ.
5. ŰƇƒƇƆ ƕƓƔƂƏƐƄƌƐƎ ƙƂƗƚƊƔƂƎ ƆƐƍƉƏƐ ƃƟƔƜ ƐƔƌƍƘƙƇƏƐ ƑƊƔƂƏƊƇ.
6. ŰƒƊБƐƒ, ƌƐƔƐƒƟƎ ƍƇƅƌƐ ƏƂƅƒƇƄƂƇƔƓƘ.
7. ŦƘƘ ƌƂƉƆƐƅƐ ƎƂƔƇƒƊƂƍƂ ƔƒƇƃƕƇƔƓƘ ƓƑƇƚƊƂƍƜƏƟƇ ƌƒƇƑƇƉƏƟƇ ƆƇƔƂƍƊ. ŰƒƊƓƔƒƐƊƔƇ ƆƇƔƂƍƊ ƌƐƔƐƒƟƇ ƑƐƆƗƐƆƘƔ Ɔ ƎƂƔƇƒƊƂƍƕ ƌƐƔƐƒƟƎ ƄƟƃƒƂƍƊ. ƔƂƌƈƇ ƎƂƔƇƒƊƂƍƟ ƄƌƍƘƙƇƏƏƟƇ Ɗ ƑƇƗƌƂƒƂƏƟ.
8. ŴƒƂƃƊƔƇ ƌƗƇƑƍƇƏƊƘ ƃƍƂƓƏƟƄƇƃƐƍƇƇ ƑƒƊƂƙƗƔƐƄƟƃƊƔƇ ƔƐƍƜƌƐ Ɗ ƃƒƊƇƍƐƏƐƎ ƆƍƘƐƄ ƓƇƊƂ.
9. ŰƒƊБƐƒ ƎƐƉƇƔ ƃƟƔƜ ƕƓƔƂƏƐƄƍƇƏ ƔƐƍƜƌƐ ƄƏƕƔƒƊ.
10. ŰƒƊБƐƒ ƏƇ ƑƐƆƗƐƆƊƔ ƆƍƘ ƕƓƔƂƏƐƄƌƊ ƏƂ ƐƃƟƙƏƐ ƄƐƓƑƍƂƎƇƏƘƗƊƎƟƗ.
11. ŰƒƊБƐƒ ƏƇƑƐƆƗƐƆƊƔ ƆƍƘ ƑƒƘƎƐƅƐ ƎƐƏƔƂƉƂ ƏƂ ƐƃƟƙƏƐ ƄƐƓƑƍƂƎƇƏƘƗƊƎƟƗ.
12. ŰƒƊБƐƒ ƎƐƉƇƔ ƃƟƔƜ ƕƓƔƂƏƐƄƍƇƏ ƔƐƍƜƌƐ ƏƂ ƑƐƔƐƍƌƇ.
13. ŰƒƊБƐƒ ƎƐƉƇƔ ƃƟƔƜ ƕƓƔƂƏƐƄƍƇƏ ƔƐƍƜƌƐ ƏƂ ƓƔƇƏƇ.
14. ŦƇƓ ƍƂƎƑƟ ƆƐƍƉƇƏ ƑƐƆƆƇƒƉƊƄƂƔƜƓƘ ƚƇƑƜƙ. ƒƇƅƕƍƊƒƕƊƔƇ ƆƍƊƏƕ ƟƍƇƌƔƒƊƙƇƓƌƐƅƐ ƌƂƃƇƍƘ ƔƂƌ, ƙƔƐƃƟ ƐƏ ƃƟƍ ƆƍƊƏƏƇƇ ƚƇƑƊ.
15. ŰƒƊƓƔƒƐƊƔƇ ƍƂƎƑƟ ƕ ƆƐƏƗƐƄƐƊƔƇ ƑƒƇƗƟƚƂƍƊ ƎƂƌƓƊƎƂƍƜƏƐƎ ƎƐƚƏƐƓƔƜ.
16. ŦƇƒƈƊƔƇ ƑƒƐƓƔƒƂƏƓƔƄƐ ƎƇƉƆƕ ƍƂƎƑƂƎƊ Ɗ ƐƓƄƇƚƂƇƎƟƎ ƐƃƔƇƌƔƐƎ ƃƐƍƇƇ ƎƊƏƊƎƂƍƜƏƐƅƐ ƓƐƓƍƂƏƏƐƅƐ ƏƂ ƊƌƐƏƌƇ. ŰƒƊБƐƒ ƎƐƉƇƔ ƄƟƊƃƂƔƜ ƑƐƉƂƒ, ƇƓƍƊ ƏƇ ƓƐƃƍƐƆƂƇƔ ƐƏƂƇ ƓƐƆƅƐƄƐƒƇƏƏƟƇ.
17. ŰƒƊБƐƒ ƌƍƘƓƍƂƎƑƂƎƊ. ŰƒƊƓƔƒƐƊƔƇ ƔƐƍƜƌƐ ƍƂƎƑƟ ƓƐ ƆƇƊƓƔƄƊƔƇƍƜƏƟƎ ƐƓƍƇƆƗƐƆƊƌƐƄƌƐƎ...
18. ƒƇƅƕƔƐƍƇƆ ƃƇƉƐƑƂƓƏƐƓƔƊ ƆƐƍƉƏƐ ƃƟƔƜ ƓƍƂƗƄƂƓ ƕƓƔƇƍƐƔƂƍƇƍƇƘƊ ƏƂ ƆƐƍƇƏƊƘ ƑƒƐƊƇƄƐƆƊƔƇƍƇƎ ƏƂ ƆƇƔƂƍƊ ƓƐƐƔƄƇƔƓƔƄƕƘƗƊƇ ƆƍƘ ƉƂƎƇƏƊƘ.
19. ŰƒƊƓƔƐƃƏƟƇ ƓƄƇƔƐƆƊƐƆƟ 1 ƓƄƇƔƐƄƐƍƐƇƊƒƐƄƂƏƏƐƎ ƌƐƏƊƊƊƒƕƍƂ ƒƂƃƐƔƂƍƊ ,PIH-2 ůƇ ƑƒƐƊƇƄƐƆƊƔƇ ƄƟƙƂƍƜƏƟƇ ƃƍƂƊƓ ƄƓƇƔƐƆƊƐƆƟ ƕƔƇƍƕƓƔƂƎƟƌƂƙƇƍƊ ƄƂƓƊƗƂ. ƉƂƓƍƕƔƕƍƊ ƆƇƙƌƂƊƟ. ƑƒƐƙƂƙƇƏƏƟƌ ƓƇƊƇƒƕƊƔƕƊ ƏƂ ƆƐƄƓƆƇƏƓƆƊƔƇ ƓƐƔƌƑƍƐƆƏƐ ƃƊƂƆƒƐƊƇƔƐƊ ƓƔƕƌƌƇƎƐƂ.
20. ŰƒƊƃƐƒ ƓƐƇƃƎƇƃƇƎƃƍƇƌƔƒƇƎƇƓƍƇƏƏƐƄƐƆƊƔ ƔƇƒƊƒƇƏƏƐƕ ƓƄƇƔƍƟƂƎƃƐƓƌƂƉƂƓƐƌƇƕƕƆƂƇƔƏƐ ƕƓƔƇƍƔƕƘ ƂƑƇƔƕƐƗƑƒƂƓƐƍƆƊƔƇ.
21. ŰƐƓƔƂƎƐƓƊƔƐƎƐƇƒƇƃƇƎƃƐƓƌƂƇƐƓƇƎƐƓƊƌƂƂƎƆƃƐƒƘƆƐƄƐƆƌƊƊƄƊƊƇƊƊƇƂƏƌƂƊƆƆƐƇƏƓƏƐƊƂƍƇƏƇƏƏƐƆƎƊƐƏƆƐƆƄƐƍƇƆƐƂƍƒƊƓƆƇƔƃƒƊƍƐƎ ƃƐƒƊƎƇƙƂƐƔ ƉƂƊƂƓƔƐƊƍƊƇƆƐƒƄƆƓ ƃƐƒƇƄƇƓ ƎƊƆƃƇƃƍƆƇƃƇƎƒƊƆƐƎ ƆƂƍƊƎƊƇ.
22. ŰƐƓƔƂƎ II ƐƓƔƄƐƂƆƔƄƐƆƓƔƆƐ ƆƃƇƎƆƃƇƔƏƐƃƄƊƇƃƂƇƆƇƑƐƏƊƇƇƓƃƇƐƏƐƗƇƆƊƍƇƄƊƇƓƔƄƇƃƏƟƍƆƇ ƏƂƃƕƔƊƔƍƃƏƐƃƓƇƃƐƐƃƇƃƟƍƂƆƐƍƉƇƏƐƊƐƒƂ.
23. ŰƐƓƔƂƎ III ƐƓƔƄƐƂƆƔƄƐƆƓƔƆƐ ƆƃƇƎƆƃƇƔƏƐƃƄƊƇƃƂƇƆƇƑƐƏƊƇƇƓƃƇƐƏƐƗƇƆƊƍƇƄƊƇƓƔƄƇƃƏƟƍƆƇ 94 ƄƐƍƔ. ůƇ ƆƐƍƉƇƏ ƃƟƔƜ ƉƂƉƇƎƍƇƏ.
24. ůƇƔ ƉƂƚƊƔƟ.
25. ŭƂƚƊƚƇƏƐ ƐƔ ƑƐƑƂƆƂƏƊƘ ƗƇƆƟƗ ƔƇƍ ƆƊƂƎƇƔƒƐƎ ƃƐƍƇƇ 94 ƎƎ.
26. ŭƂƚƊƚƇƏƐ ƐƔ ƑƐƑƂƆƂƏƊƘ ƗƇƆƟƗ ƔƇƍ ƆƊƂƎƇƔƒƐƎ ƃƐƍƇƇ 56 ƎƎ.
27. ŭƂƚƊƚƇƏƐ ƐƔ ƑƐƑƂƆƂƏƊƘ ƗƇƆƟƗ ƔƇƍ ƆƊƂƎƇƔƒƐƎ ƃƐƍƇƇ 6ï9 ƎƎ.
28. ŭƂƚƊƚƇƏƐ ƐƔ ƑƐƑƂƆƂƏƊƘ ƗƇƆƟƗ ƔƇƍ ƆƊƂƎƇƔƒƐƎ ƃƐƍƇƇ 5 ƎƎ.
29. ŭƂƚƊƔƂ ƐƔ ƑƟƍƊ.
30. ŰƐƍƏƂƘ ƉƂƚƊƔƂ ƐƔ ƑƟƍƊ.
31. ůƇƔ ƉƂƚƊƔƟ.
32. ŭƂƚƊƔƂ ƐƔ ƄƇƒƔƊƌƂƍƜƏƐ ƑƂƆƂƘƚƊƗ ƌƂƑƇƍƜ.
33. ŭƂƚƊƔƂ ƐƔ ƌƂƑƇƍƜ ƑƐƆ ƕƅƍƐƎ ƆƐ 59à.
34. ŭƂƚƊƔƂ ƐƔ ƆƐƉƆƘ.
35. ŭƂƚƊƔƂ ƐƔ ƃƒƟƉƅ ƄƐƆƟ.
36. ŭƂƚƊƔƂ ƐƔ ƓƔƕƒƊ ƄƐƆƟ.
37. ŭƂƚƊƔƂ ƐƔ ƎƐƚƏƐƅƐ ƓƔƕƒƊ ƄƐƆƟ.
38. ŭƂƚƊƔƂ ƐƔ ƄƒƇƎƇƏƏƐƅƐ ƑƐƅƒƕƉƇƏƊƘ.
39. ŭƂƚƊƔƂ ƐƔ ƑƒƐƆƐƍƉƊƔƇƍƜƏƐƅƐ ƑƐƅƒƕƉƇƏƊƘ.
40. ŰƒƊƃƐƒ ƏƇ ƑƐƆƗƐƆƊƔ ƆƍƘ ƑƐƌƒƟƔƊƘ ƔƇƑƍƐƊƉƐƍƘƚƊƐƏƏƟƎ ƎƂƔƇƒƊƂƍƐƎ.
41. ŤƏƊƎƂƏƊƇ, ƒƊƓƌ ƑƐƒƂƉƇƏƊƘ ƟƍƇƌƔƒƊƙƇƓƌƊƎ ƔƐƌƐƎ.
42. ůƇ ƓƎƐƔƒƊƔƇ ƏƂ ƄƌƍƘƙƇƏƏƟƊ ƊƓƔƐƙƏƊƌ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~ir i shts{ehe Iyvstiwoq { }qsksq fi~t ig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~àh~ir i r i qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqe r}gl shteho»{ q inwogl2 Irjsvqegm s ~fiver y ywy{er y shteho»{ re iò} ~ewèkreâ y {heh~ soe r}gl2
3. ^kshr i ~ tv~itwe q rwxe egre qyw f}â hsosrere tv~i~ {}o{e Ăos{eriks i ioxv}oe2
4. Niòi ~i{rèxv~r} oefi i ioxv}g~r} iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeâ {}q ir sr} x}os {}hàg~r i tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè yf {}o{e Ăos{eriks i ioxv}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igèq rwxe egm yf eo i osp{ io g~}rrsìg ~{ à~eri ~ osrwiv{egnà re iò} shg eâ retègi wigs{i2
6. Yv~àh~ir i tswehe g~ ìg 0 ox»vi qskà wts{shs{eâ stev~ir e2
7. Oeòh} qexive {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeòy2 Yò}{eg ìvyf reovèxio rehe eg}gl wè hs x}ty qexive y0 hs ox»viks ~swxerà tv~}x{ ivh~sri2 Xi ~e àg~sri qskà soe~eâ wè r i ~hexri2
8. Hsfv~i ìg wreg {w~}wxo i ìvyf}0 ef} yrroreâ tvsf i q»{ ~i ~àg~i q2
9. Yv~eh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os {}àg~r i {i{ ràxv~2
10. Tv~}v~àh r i {eìg {} hs qsrxs{er e re ex{xe r}gl ts{ iv~gl r egl2
11. Yv~àh~ir i r i ~hexri hs fi~tsìvihr i rwxe egm re ts{ iv~gl r egl r i fèhàg}gl skr s shtsvr}q2
12. Yv~àh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os re wyĂg i2
13. Yv~àh~ir i0 ox»vi qsòi ~swxeâ ~e rwxe s{eri x}os re ìgerr i2
14. Gèòev e q t} qyw f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ eêgygl2 [}vikyv s{eâ oef i xeo0 ef} f} sr h yòw~} sh eêgygle2
15. Y~}{eâ x}os {}àg~r i òev»{ io s qsg} r i {iow~i r ò xe ~e igere2
16. ^egls{eâ q r qe rà fi~t ig~ràshikìsìâ {woe~erà tv~i~ osrè tsq èh~} òevs{oà sf ioxiq sì{ ixsr}q2 Peq te qsòi wts{shs{eâ tsòev0 iòi q r qe re shikìsìâ r i ~swxer i ~egls{ere2
17. Òevs{oe weqs ~efi~t ig~sre2 Y~}{eâ x}os òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}q fs i q2 Òevs{o leskirs{i fevh~s wè rekv~i{eà2 Tv~ih gl {}q eràò ~eg~ioeâ eò sw x}krà2
18. Niòi w~ohs ~efi~t ig~e àgi iwx yw~osh~sri yf ~f xi0 qyw ~swxeâ srs re x}gl ew {}q irsri y~}{eàg g~èìg {}q irr}gl ~kshr}gl ~ {}qske q2
19. Hsh} i ioxvs yq riwgirg}r i ,PIH- r i wà {}q irri2 R i vs~qsrxs{}{eg tvshyox0 tsr i{eò hsh} qskà yw~osh~iâ {~vso2 R i ~eryv~eg { {sh~ i2 G~}ìgeâ ~{ òsr}q qexive iq ~ {l»ore yrroeàg gliq g~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl2
20. Yv~àh~ir i {}tsweòsri { fi~t ig~rog2 Ni i e q te r i ì{ igâ0 {}q irâ fi~t ig~rog2
21. Opewe sglvsrrsìg I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e r~s egèi tv~i{shr ~efi~t ig~e àg} ,~eg wo sglvsrr}- tsàg~sr} ~ q ixe s{e wxvyoxyvà e q t}2 ^eg wo sglvsrr} iw sfs{ à~os{}2
22. Opewe sglvsrrsìg II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e r~s egèi tsh{»ire r~s egè yf {~qsgr sre r~s egè2 R i qyw q iâ ~eg woy sglvsrriks2
23. Opewe sglvsrrsìg III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ew ir i s fevh~s r wo q retègy ,tsr òi 94 Zs x-2 ^eg wo sglvsrr} r i iwx sfs{ à~os{}2
24. R i ~efi~t ig~sr}2
25. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à gie wxe}gl s ìvihr g} {èow~i r ò 94 q q2
26. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à gie wxe}gl s ìvihr g} {èow~i r ò 56 q q2
27. ^efi~t ig~sr} tv~ih tirixveg à gie wxe}gl s ìvihr g} {èow~i r ò 6ï9 q q2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegià gei wxei}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Geisos {gi ~efi~t▯ig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. Ri ~efi~t▯ig~sr}2
32. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wtehe▯eg}q ovst▯eq {sh}2
33. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qe▯r}q regl}▯ir▯y 59Å2
34. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih wxvyqirieq {sh}2
37. ^efi~t▯ig~sr} tv~ih w▯r}q wxvyqirieq {sh}2
38. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~ir▯e2
39. ^efi~t▯ig~sr} { tv~}tehoy hyksv{eiks ~eryv~ir▯e2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{▯ig~sri qexivehiq xivqg~ri ~s▯yàg}q2
41. Y{ekei0v}~}os tsveòir▯e tvàhiq i▯ioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»h▯i ì{ie▯e2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix f lix lywzy {svhir kiwxst2 rjsvqiiv f hi teexwi▯oi eyxsvxir zssv hi ziv{hivrk ivzer2
3. Zs▯kirw fitee▯hi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{e▯Ăgiivh i▯ioxvg▯ir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefi▯ qek ywy▯xirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{e▯Ă-giivh i▯ioxvg▯ir {svhir zivzerkir2
5. Osttie▯h hi rixwterrrk ej e▯zsvirw q ix hi rwxe▯exi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hi▯ir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. I▯o qexivee▯ zivinwx wtigĂioi fiziwxkrkwi▯iqirxir2 Wglvsizir ir t▯ykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexivee▯ {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qski▯o hex hi qiikizivhi wglvsizir ir t▯ykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveeir sq gsrxegxtvsf▯iqir xi zivq▯hir2
9. Hi evqexyyv w ywy▯xirh zssv hi rwxe▯exi frrir kiwglox2
10. P▯glxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqee▯ srxz▯eq fevi sttivz▯eooir

11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxe▯exi st rsvqee▯ srxz▯eq fevi sttivz▯eooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{glx zer hi ▯eqt xi hvekir2 Wxi▯ lix wrsiv st hivki▯oi {~i ej hex lix ▯erkiv her hi oixxrk w2
15. Ywy▯xirh ▯eqtir kifvyoir q ix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxe▯ [exx rix sziwglv hx2
16. Hi eerkikizir q▯qyq zi▯klihwejwxerh xywwir hi ▯eqt ir lix ziv▯glxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi ▯eqt oer fverh zivssv~eoir e▯w hi eerkikizir q▯qyqejwxerh rix {svhx reki▯iijh2
17. ^i▯jfiwglivqirhi ▯eqt2 Ywy▯xirh ▯eqtir kifvyoir hi zer hx w}qfss▯ ~r zssv~ir2 Le▯ski-ir▯eqtir {svhir ivk liix2 Le▯skiir▯eqtir ▯exir ejosi▯ir e▯zsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zi▯klihwk▯ew hirx srqhhi▯o hssv viwivizisrhivhi▯ir hi eer hi rsvqir zs▯hsir xi {svhir zivzerkir2
19. P▯glxfvsr qix▯glx1iqxivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsqti▯ir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi st▯sw1 ir vir kwqhhi▯ir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir e▯w hi ▯eqt rix eer keex2
21. I▯ioxvwgli zi▯klihwo▯ewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsexi ir iir fiwglivq▯rkwki▯ihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. I▯ioxvwgli zi▯klihwo▯ewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhwsexi ir iir hyffi▯i wsexi sj iir ziwxivoxi wsexi2 Eevhrk rix rshk2
23. I▯ioxvwgli zi▯klihwo▯ewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiv▯eki zsihrkwwterrrk ,▯ekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttiw ze▯irh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. T▯irwh▯glx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivh▯glx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fio▯ihrk qix xlivqwgl wsivirhi qexive▯ir2
41. Stki▯ix0 i▯ioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi ▯glxfvsr omoir2

RO - INSTRUCTIUNI DE SIGURANTĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvify i we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrs▯y qire iv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi ▯e gs▯ixevie egiwxsve xvify i we gsrwy▯xex eyxsvxex▯i ▯sge▯i2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxe▯evi xvify i we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr i▯igxv▯ger ge▯Ăgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gef▯y i▯igxvg i|xivr xvify i r▯sgyx hsev hi gexvi tvshygxs0 hwxv fyxsv wey hi yr i▯igxv▯ger ge▯Ăgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexive▯ wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxe2 Yx▯~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi ▯yqrex2 Gi▯i rg▯ywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxerkix jsevxi fri wyvyfyv▯i tirxvy e izxe tvsf▯iqi hi gsrxegx2
9. Etevexy▯ ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiŷi ,r qsh rsvqe▯ räeqef▯i2
10. Gsvtyv hi ▯yqrex ehigzexi tirxvy rwxe▯evie hvigxe ti wytvejixi rsvqe▯ räeqef▯i2
11. Gsvtyv hi ▯yqrex gevi ry wyrx ehigzexi ▯e rwxe▯evie hvigxe ti wytvejixi rsvqe▯ räeqef▯i2
12. Gsvtyv hi ▯yqrex gevi tsx Ă rwxe▯exi hsev ▯e xezer2
13. Gsvt hi ▯yqrex gevi tsexi Ă rwxe▯ex hsev ▯e tivixi2
14. Kviyxexie gsvty▯y hi ▯yqrex xvify i we Ăi wywxryxe hi ▯erx2 Vik▯ex gef▯y i▯igxvg ewxji▯ rgex we Ăi qe▯yrk higex ▯erxy▯2
15. Js▯swx hsev figyv gy tyxivi qe q▯ge wey ike▯e higex gie rh▯gexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sf▯gxy▯ ▯yqrex0 hwxerxe q▯qe hi wkyverxe rh▯gexe2 Gsvty▯ hi ▯yqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiex2 Js▯swx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fs▯2 Figyv▯i le▯skiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~y▯ r gevi s wxg▯e hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvify i we Ăi r▯sgyxe q ihrex js▯s-wrh hsev triwi hi wgl q f gsrjsvq rsvqi▯sv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ▯yqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wgl q fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixe▯ge e ▯eq t 2 q teqerxevi sf▯kexsvi2
22. Gewe II hi wkyverxe i▯igxv▯ge keverxexe hi ~s▯evi tvrg▯te▯e w hi hyf▯e ~s▯evi wey hi s ~s▯evi jsvxexe2 Ry xvify i we Ă gsrigxexe ▯e teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvify i ezyxe gsrigxevie ▯e teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiex2
25. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyv▯sv ws▯hi gy yr hieqixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyv▯sv ws▯hi gy yr hieqixvy qe qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyv▯sv ws▯hi gy yr hieqixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv gsvtyv▯sv ws▯hi gy yr hieqixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejy▯y2
30. Xsxe▯ tvsxiex q tsxvze texvyrhiv tvejy▯y2
31. Ry iwxi tvsxiex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv ziv▯ge▯i hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti geviwi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rg▯rex tere ▯e qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze t▯sv2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyv▯sv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyv▯sv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiq tsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvi▯yrkxi2
40. Igl▯teqirxy▯ ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexive▯ hi ~s▯evi xivqge2
41. Exir ŷi0 vwg hi i▯igxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŷ wywe ▯yq rsew I2

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikji▯i▯Δ o²w~Ã▯²o2
2. E o²w~Ã▯²oix x▯sw e I«~xevx«w lyeh²o o¾~² hsfr2 ċvxe▯qexer▯x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»e Ii▯} lex»w«ksor«▯2
3. R²I«r} wtig«w w~ef«▯}s~«w ²vxi▯q²fir e xi▯itx²wx z▯er}w~ivi▯Δ w~eoiq fiwi▯oi▯ i▯z²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ i▯ioxvsqsw o«fi▯ w²vÃ▯0 e~x e~srre▯ oioi▯ gwiv²▯xixr e k}«vx»ze▯ e zw~srxi▯eh»ze▯ zek} w~eoo²t~ixx z▯er}w~ivi▯Δzi▯2
5. E xi▯itx²w zek} f«vq▯}ir oevferxevx«w qBzi▯ix qikoi~h²wi i▯Δxx q▯rhk «veqxe▯er▯xwe e o²w~Ã▯²oix2
6. E o²w~Ã▯²orio zerreo rek}sr qi▯ik v²w~i2
7. Q▯rhir er}ek wtig«w v¾k~x²w xevxs~²osoex k²r}i▯2 Erreo e~ er}ekreo qikji▯i▯Δ gwezevsoex ²w x▯oix lew~r«▯sr0 eq i▯}Ii~ e o²w~Ã▯²oix v¾k~xir ofz«re2 E gwsqekfer xe▯«▯lex»o riq ji▯x²▯rÃ▯ji▯i▯rio qik2
8. E▯etswer w~sv▯we qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsf▯²q«o qiki▯Δ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fi▯x²vfi xi▯it▯xlixΔ o²w~Ã▯²o2
10. E o²w~Ã▯²o riq e▯oe▯qew «▯xe▯«fer k}À▯²osr} ji▯Ã▯ixioir x¾vx²rΔ fi²t▯x²wi2
11. E o²w~Ã▯²o riq e▯oe▯qew rsvq«▯ o¾vÃ▯q²r}io o¾~¾xx k}À▯²osr} ji▯Ã▯ixiovi x¾vx²rΔ w~ivi▯²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivi▯lixΔ o²w~Ã▯²o2
13. Gweo je▯ve w~ivi▯lixΔ o²w~Ã▯²o2
14. E ▯«qtexiwx wÀ▯}«x e ▯«rgreo oi▯ zwi▯ri2 Ėk} w~ef«▯}s~~e e~ i▯ioxvsqsw o«fi▯ Isww~«x0 Isk} e~Isww~eff▯ik}ir e ▯«rgr«▯2
15. Gweo e ji▯xÃrxixixx xi▯iwfxq²r}x riq qikle▯eh» ▯«qt«oex lew~r«▯sr2
16. E ▯«qte ²we qikz▯«k▯xsxx x«vk} o¾~¾xx q▯rhk xevxwe fi e~ osrsr qiki▯¾x q▯q«w f~xsrw«k x«zs▯w«ksx2 E ▯«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie q▯q«w x«zs▯w«ksx2
17. ©rz²hΔ ▯«qte2 Gweo i~~i▯e w~q f»▯yq qe▯i▯¾x ▯«qt«oex lew~r«▯sr2 E Ie▯sk²r ▯«qt«o virhofzÃ▯ q²vx²ofir ji▯qi▯ikihIixrio2 Gwivi i▯Δxx z«ve qik0 q▯k oIB▯rio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} i▯x¾v¾xx0 e~x e~srre▯ gwiv²▯r oi▯ e w~ef«▯}s~«wreo qikji▯i▯Δ gwivie▯oexv²w~io ji▯Iew~r«▯«w«ze▯2
19. Riq gwiv²▯IixΔ j²r}o▯fsgw«x» h»h«ooe▯ ,PIH- i▯«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivi▯i w~²x e o²w~Ã▯²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃ▯²wx sos~lexreo2 Ri qiv▯wi z▯~fi2 Rihziw vsrkk}e▯ xw~▯xwe0 oivÃ▯i s▯h»w~ivio ²w ivΔw xw~▯x»w~ivio Iew~r«▯ex«x2
20. S▯zeh» f~xsw▯x²ooe▯ i▯«xsxx o²w~Ã▯²o2 Le e ▯«qteriq k}▯eh ji▯0 gwiv²▯i o e f~xsw▯x²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ i▯ioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi▯²w ²we ▯«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²Ii~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hi▯²w- f~xsw▯xe2 J¾hi▯²w o¾xi▯i~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ i▯ioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixi▯²w ²w ik} hyt▯e w~kixi▯²w zek} qikivΔw▯xixx w~kixi▯²w f~xsw▯xe2 J¾hi▯²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ i▯ioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhofzÃ▯ e▯egwsr}jiw~Ã▯w²kB fix«t▯«w f~xsw▯xe ,94 Zs▯x«▯ e▯egwsr}eff-2 J¾hi▯²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²▯ rek}sff «xq²vΔB w~▯«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²▯ rek}sff «xq²vΔB w~▯«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²▯ rek}sff «xq²vΔB w~▯«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²▯ rek}sff «xq²vΔB w~▯«vh xiwxio filexs▯«w«ze▯ w~iqfir z²hixx2
29. Tswe▯ w~iqfir z²hixx2
30. Tswe▯ w~iqfir xi▯iwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔ▯ikiwir iwΔ z▯~gwittiooi▯ w~iqfir xi▯iwir z²hixx2
33. Qe|▯qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z▯~gwittiooi▯ w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzi▯ w~iqfir z²hixx2
35. Z▯~tivq ixxi▯ w~iqfir z²hixx2
36. Z▯~wykeveooe▯ w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z▯~wykeveooe▯ w~iqfir z²hixx2
38. Ihi▯k▯iriw qiv▯x²wwi▯ w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hi▯k xevx» qiv▯x²wwi▯ w~iqfir z²hixx2
40. W~kixi▯Δ er}ekke▯ x¾vx²rΔ fyvos▯«we riq e▯oe▯qew o²w~Ã▯²o2
41. Z▯k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²▯}i «▯ jirr2
42. X▯sw e j²r}jsw«wx v¾k~▯xir2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'I▯wxvs shtsz▯h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr▯q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'I▯wxvs riwq▯ fĹx z}le~sz«r hs fÁIr²Is qÁwwo²Is shtehy2 Gs wi xĹɔi ▯ozhegi0 i▯ x'Iife wi rjsvqszex y q▯wxr▯gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tsh▯i rÁoxivĹgl rsviq rwxe▯eg qyw▯ tvsz«hÁx oze▯Ăoszer Ĺ i▯ioxvo«'I2
4. Tsoyh i zrÁk▯oefi▯ tsκos~ir0 zĹqÁry qĭĺi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshingi rifs oze▯Ăos-zerĹ i▯ioxvo«'I2
5. T'lih rwxe▯eg▯ rifs ▯eosyos▯z stiveg▯ ÀhvÍf} zÍh} shtsx w▯ysz² retÁx▯2
6. T'I▯wxvs w ɔ«wxqi0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir▯2
7. OeÍhĹ qexiv«▯ z}Íehy▯ wtig«▯r▯ytizĔszeg▯ t'I▯wyκirwz▯2 TsyÍ▯xi κvsyf} e lqsÍh▯ro} zlshr² tvs qexiv«▯ o rÁqyÍ fyhsy t'I▯tizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx▯ zĹvsfoy0 f} qsl▯} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zκiglr} κvsyf}0 ef}wxi wi z}zevsze tvsf²qĭ t'I osrxeoxy2
9. T'I▯wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxe▯sz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. T'I▯wxvs rir▯zlshrĹ tvs qsrx«Íre fÁIrÁ Is'Iez² tszvgl}2
11. T'I▯wxvs rizlshrĹ o t'I▯q² rwxe▯eg re fÁIrÁ Is'Iez² t▯sgl}2
12. T'I▯wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxe▯sz«r tsy~i re wxvst2
13. T'I▯wxvs0 oxivĹ qĭĺi fĹx rwxe▯sz«r tsy~i re wxÁry2
14. X'Ile ▯eqt} qyw▯ fĹx tshtĭv«re 'lixÁ~iq2 Wi'l ´xi i▯ioxvgoĹ oefi▯ xeo0 ef} f}▯ hi▯κ▯ riĺ 'lixÁ~2
15. TsyÍ▯zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'Iiz}κy▯i yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzĂxszerĹq t'Iihq Áxiq yhvÍyxi zÍh} q▯rq«▯r▯ fi~tiɔrswxr▯ z~h«▯irswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire q▯rq«▯r▯ z~h«▯irswx0 ▯eqte qĭĺi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqssglverr« Í«vszoe2 TsyÍ▯zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x▯qxs w}qfs▯iq2 Le▯skirsz² Í«vszo} wi zi▯q ~el'I▯ze▯2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~gl▯ehrsy2

18. Niwx▯Íi i fi~tiɔrswxr▯wo▯s tvewo▯² rifs tsκos~ir²0 i x'Iife Is soeqÍxÁz}qÁrx0 t'IzĹqÁrÁ tsyÍ▯zixi zĹyɔrÁ r«Ivehr▯h▯}shtsz▯her▯g▯rsvq«q2
19. WzÁxi▯rĹ ~hvs w riz}qÁrxi▯rĹq hshe q iqxy▯g▯q wzÁxs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tsκosh x ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ĉwxÁxi rez▯lɔirĹq lehviq fi~ w▯rĹgl 'lih▯ie t'I▯tvezoĭ2
20. T'I▯wxvs z}fezirĹ tswxosy2 Niwx▯Íi wi ▯eqte rivs~wz▯x0 z}qÁ'Exi tswxoy2
21. X'I▯he I i▯ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr▯ ~s▯eg▯e sglverrĹq zsh ɔiq ,y~iqrÁr▯- t'I tsirĹq oi oszsz² wxvyoxy'Ii ▯eqt}2 Y~iqrÁr▯ tszrr²2
22. X'I▯he II i▯ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr▯ ~s▯eg▯e hzsxsy rifs ~iw▯irsy ~s▯eg▯2 Riqyw▯ q▯x y~iqrÁr▯2
23. X'I▯he III i▯ioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir▯q s zi▯q r▯~o²q retÁx▯ ,rÍκ▯q riÍ 94 Zs▯x-2 Riqyw▯ q▯x y~iqrÁr▯2
24. RiglvÁr2
25. Glv«rÁr tvsx tvsroryx▯ tizrĹgl xÁ▯iw s tvĭqÁvy zÁxk▯q riÍ 94 qq2
26. Glv«rÁr tvsx tvsroryx▯ tizrĹgl xÁ▯iw s tvĭqÁvy zÁxk▯q riÍ 56 qq2
27. Glv«rÁr tvsx tvsroryx▯ tizrĹgl xÁ▯iw s tvĭqÁvy zÁxk▯q riÍ 609 qq2
28. Glv«rÁr tvsx tvsroryx▯ tizrĹgl xÁ▯iw s tvĭqÁvy zÁxk▯q riÍ 5 qq2
29. Glv«rÁr tvsx zr▯oryx▯ tvegly2
30. EfwsyxrÁ glv«rÁr tvsx zr▯oryx▯ tvegly2
31. Riglv«rÁr2
32. Glv«rÁr tvsx wzw▯²qy teh«r▯oetio zsh}2
33. Glv«rÁr tvsx teh«r▯zsh} w qe|▯q«▯r▯q wo▯sriq 59à2
34. Glv«rÁr tvsx hikx2
35. Glv«rÁr tvsx wx'I▯oe▯g▯zshÁ2
36. Glv«rÁr tvsx xv}woe▯g▯zshÁ2
37. Glv«rÁr tvsx w▯rÁ xv}woe▯g▯zshÁ2
38. Glv«rÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrs'Iir▯2
39. Glv«rÁr tvsx h▯sylshsf²qy tsrs'Iir▯2
40. T'I▯wxvs rir▯zlshrĹ o xsqy0 ef} f}▯ sfe▯ir xivqs ~s▯eɔr▯q qexiv«▯iq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ▯~eweÍir▯ i▯ioxv▯goĹq tvsyhiq2
42. Rih▯zixi wi t'I▯qs hs wzÁxi▯r²Is ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe iy wo▯ehy w iyvstwo q wkyvrswr q wxerhevh qe IR :4 9=<152
2. Sze▯ yviΞe wi ri wq i sh▯ekex ~e ihrs w oyâr q sxtehsq2 Y zi~ tvoytere xveÍxi rjsvqegi sh ▯soe▯r l z▯ewx2
3. Tvi qe tvstw qe rwxe▯eg▯y xvife sfezx oze▯Ăgveri i▯ioxvɔev2
4. Eos i zerwo retsr oefi▯ sκxiâir0 wx qsve ~eq irx wo▯yɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg ▯ oze▯Ăg-veri i▯ioxvɔev2
5. Yz io wo▯yɔxi wxvyrs retei ri tvi tsɔixoe rwxe▯eg i ▯ f▯s osi zwxi shvÍezeie ▯ tstvezie yviΞeie2
6. Yvihe qe h▯szi os qsky stiâ2
7. Wzeo qexive▯ ~elxize wtigĂɔri h▯szi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zoi x▯e tvo▯ehri ~e qexive▯ re os wy tvɔzκâir2 Hswxez▯ir h▯szi qsky f ritvo▯ehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zoi oeos f wi ~f ikes tvsf▯iq os rxeoxe2
9. YviΞe os wi qsÍi rwxe▯vex wo▯yɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ã▯²o riq e▯oe▯qew «▯xe▯«fer k}À▯²osr} ji▯Ã▯ixioir x¾vx²rΔ fi²t▯x²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqe▯rs ~ete▯zq tszvκreqe2
12. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe os qsÍi f ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍire wz ixxoi qsve f tshvÍere ▯ergiq2 Tshiwxi i▯ioxvɔr oefi▯0 re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wo▯yɔzs Ĭevy▯i we zs▯xeÍsq os▯e ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Ĭevy▯i swz ixɔirsk sfioxe hvÍxi yz io q▯q▯ry wkyvry yhe▯irswx0 oes κxs i xs tvoe~ers re w▯g2 Eos wi q▯q▯ry yhe▯irswx ri tsκxy i0 Ĭevy▯e qsÍi ~e~ex tsĬev2
17. Weqs~ekxre Ĭevy▯e2 Osvwxi weqs Ĭevy▯i s~reɔiri sz q ~reosq2 Le▯skiri Ĭevy▯i qsky f eos zvyâi2 Tvɔoixi he wi slehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeo▯s retyoryxs ▯ ve~f irs0 wxs qsve f shqel ~eq irirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri h▯szi os wy ywo▯eΞir w tvstw qe2
19. I~zsv wz ixswx we hshsq f▯iwoe▯gsq ,PIH- rwy ~eq ir z2 Riqsxi vewxez▯ex tvs~zsh iv hshi qsky sκxixx s2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvκxi ze▯Ĭrsq ovtsq ~f ikeze▯xi ▯eoi hixivhĬirxi i otapala.
20. YviΞe qe swkyveɔ2 Eos wi Ĭevy▯ge ri te 0 ~eq ir s swkyveɔ2
21. Wkyvrswre i▯ioxvɔre o▯ewe I ~ee qɔire i kezrsq i▯ioxvɔrsq ~s▯eg sq hshexrq ~eκxxrq zsh ɔiq ,y~iq▯ir iq- wtsirsk re qixe▯ry wxvyoxyvy wz ixoi2 Y~iq▯ir i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre i▯ioxvɔre o▯ewe II ~ee qɔire i kezrsq i▯ioxvɔrsq ~s▯eg sq hzswxvyos q ▯ tseɔersq ~s▯eg sq2 Y~iq▯ir i ri ristlshrs2
23. Wkyvrswre i▯ioxvɔre o▯ewe III ~ee qɔire i retei riq rwo q retsr qe ,rÍ q sh 94 Zs▯xe-2 Y~iq▯ir i ri ristlshrs2
24. Ri ~eκxâir
25. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxl sf ioexe w tvs q ivsq ziâ q sh 94 qq2
26. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxl sf ioexe w tvs q ivsq ziâ q sh 56 qq2
27. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxl sf ioexe w tvs q ivsq ziâ q sh 609 qq2
28. ^eκxâir sh tvshsve ɔzwxl sf ioexe w tvs q ivsq ziâ q sh 5 qq2
29. ^eκxâir sh tvshsve tveκ ri2
30. Tsxtyrs ~eκxâir sh tvshsve tveκ ri2
31. Ri ~eκxâir
32. ^eκxâirs sh zivxoe▯rsk tehe oet zshi2
33. ^eκxâirs sh tehe zshi tsh qeow qe▯r q zivxoe▯r q rek fsq hs 59Å2
34. ^eκxâirs sh oκi2
35. ^eκxâirs sh twoere zshi2

36. ^eκxâirs sh zshi y q▯e~y2
37. ^eκxâirs sh eo I zshi I q▯e~sze2
38. ^eκxâirs osh tv zvi q irsk yveriere2
39. ^eκxâirs osh hy I yveriere2
40. YviΞe i tsksher tsovzeriy xstr wo q ~s▯eg wo q qexive▯sq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²▯}i «▯ jirr2
42. X▯sw e j²r}jsw«wx v¾k~▯xir2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de seguranï¿½Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi▯ls r¯s hizi wiv i▯qrehs ▯yrxs gsq s ▯|s yvfers rsvqe▯2 Teve e wye i▯q re±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw ▯sgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshe▯hehiw hi vigs▯le2
3. Gsqs rhgehs tsv e▯kyqew rsvqew iwtig▯Ăgew0 e rwxe▯e±¯s hizi wiv ji xe tsv yq i▯ixvg wxe uye▯Ăgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv her▯Ăgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy▯hs i|g▯ywze qirxi ti▯s jefvger xi0 ti▯s vizirhihsv sy tsv yq i▯ixvg wxe uye▯Ăgehs2
5. Cortar sempre a alimentaï¿½de rede antes de iniciar a instalaï¿½ou qualquer tipo de manu -tenï¿½
6. O aparelho contï¿½ peï¿½s que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexive▯ i|ki ti±ew hi qsrxekiq iwtig▯Ăgew2 Yx▯~ev tevejywsw i fyg▯ew ehiuyehsw es qexive▯ esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrig hew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsf▯iqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevi▯ls w» tshi wiv rwxe▯ehs iq eq f irxi jiglehs2
10. Etevi▯ls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj▯giw rsvqe▯q irxi räeq«ziw2
11. Iwxi etevi▯ls r¯s ² h½ris teve e rwxe▯e±¯s hvixe wsfvi wytivj▯giw rsvqe▯q irxi räeq«ziw2
12. Iwxi etevi▯ls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevi▯ls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ▯-qtehe hizi wiv wytsvxehs ti▯e gswirxi2 Viky▯ev s gefs i▯²xvgs hi jsvqe uyi wi e mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ▯-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rh gehe2
16. Qerxiv wiq tvi0 irxvi e ▯-qtehe i s sf ixs ▯yq rehs0 e hwx-rge q▯q e hi wikyver±e rh gehe rs ▯gsri2 E ▯-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rh s wi e hwx-rge q▯q e r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yx▯~ev etirew ▯-qtehew rh gehew gsq iwxi w▯q fs▯s2 Ew ▯-qtehew hi Ie▯sk´ris wi xsvreq qy xs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy▯1▯ew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq z hvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy▯hs q ih exeqirxi utilizando exclusivamente peï¿½s de reposiï¿½de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ▯yq rswe gsq h▯shsw iq wsviw hi ▯y~ ,PIH- r¯s wyfwxxy▯ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h▯shsw tshiq her▯Ăgev sw s▯lsw2 R¯s qivky▯lev iq «kye2 P q tev gsq yq ters À q hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevi▯ls iuy tehs gsq jyw▯zi▯2 Wi e ▯-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw▯zi▯2
21. Classe I de Seguranï¿½elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro -xi±¯s ,▯ke±¯s ¬ xiwe- ▯kehs ¬ iwxvyxyve qix«▯ge he ▯-qtehe2 P ke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Seguranï¿½elï¿½ca garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforï¿½do. Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
23. Gewwi III hi Wikyver±e i▯²xvge keverxhe ti▯e e▯qirxe±¯s gsq xirw¯s fe|▯wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Nï¿½deve possuir ligaï¿½ï¿½erra.
24. Nï¿½protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi h -qixvs wytivsv e 94 qq2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi h -qixvs wytivsv e 56 qq2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi h -qixvs wytivsv e 609 qq2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»▯hsw hi h -qixvs wytivsv e 5 qq2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxe▯qirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Nï¿½protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe ziv ge▯ hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rg re±¯s q«|q e hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve ty ziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve exsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvs▯srkehe2
40. Etevi▯ls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexive▯ xivq ge q irxi wsperxi2
41. Atenï¿½ risco de choque elï¿½co.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ▯yq rswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpivxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive brugt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15
2. Den här lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttże eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2